

### Tabel comparativ

între prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 119/2010, privind regimul de control al operațiunilor cu produse cu dublă utilizare, aprobată prin Legea 197/2011, și modificările propuse prin proiectul de act normativ ca urmare a publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L326 din 8 decembrie 2011 a Regulamentului (UE) nr. 1232/2011 al Parlamentului European și al Consiliului, din 16 noiembrie 2011, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 428/2009 al Consiliului de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare.

Articole din OUG 119/2010 pentru care se propun modificări	Modificări propuse prin proiectul de act normativ
Art. 1. — Prezenta ordonanță de urgență reglementează regimul de control al operațiunilor cu produse cu dublă utilizare, precum și măsurile necesare în vederea aplicării Regulamentului (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 134 din 29 mai 2009, denumit în continuare <i>Regulamentul Consiliului</i> , precum și respectarea Acțiunii Comune a Consiliului nr. 401/2000/PESC privind controlul asistenței tehnice ce vizează anumite produse cu utilizare finală militară, publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. L 159 din 30 iunie 2000, denumită în continuare <i>Acțiune comună</i> .	Art. 1. — Prezenta ordonanță de urgență reglementează regimul de control al operațiunilor cu produse cu dublă utilizare, precum și măsurile necesare în vederea aplicării Regulamentului (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 134 din 29 mai 2009, modificat prin Regulamentul (UE) nr. 1232/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 428/2009 al Consiliului de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L326 din 8 decembrie 2011, denumit în continuare <i>Regulament</i> , precum și respectarea Acțiunii Comune a Consiliului nr. 401/2000/PESC privind controlul asistenței tehnice ce vizează anumite produse cu utilizare finală militară, publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. L 159 din 30 iunie 2000, denumită în continuare <i>Acțiune comună</i> .
Art. 2. lit. (c) măsurile necesare aplicării prevederilor legislației în domeniu, în conformitate cu prevederile <i>Regulamentului</i>	Art. 2. lit. (c) măsurile necesare aplicării prevederilor legislației în domeniu, în conformitate cu prevederile <i>Regulamentului</i> , inclusiv

<p><i>Consiliului, inclusiv sancțiunile pentru nerespectarea acestora.</i></p> <p>Art. 3. lit. (a) produse cu dublă utilizare, operațiune de export, exportator, declarație de export, intermediar, servicii de intermediere, tranzit, autorizație individuală de export, autorizație globală de export, autorizație generală națională de export, autorizație generală comunitară de export, teritoriul vamal al Uniunii Europene, produse cu dublă utilizare necomunitare, utilizare finală militară, declarația destinatarului final, transfer — definite și având înțelesul conform prevederilor <i>Regulamentului Consiliului</i>;</p>	<p>sancțiunile pentru nerespectarea acestora</p> <p>Art. 3. lit. (a) produse cu dublă utilizare, operațiune de export, exportator, declarație de export, intermediar, servicii de intermediere, tranzit, autorizație individuală de export, autorizație globală de export, autorizație generală națională de export, autorizație generală de export a Uniunii, teritoriul vamal al Uniunii Europene, produse cu dublă utilizare care nu sunt din Uniune, utilizare finală militară, declarația destinatarului final, transfer — definite și având înțelesul conform prevederilor <i>Regulamentului</i>;</p>
<p>Art. 5. alin. (1) Se supun regimului de control prevăzut de prezenta ordonanță de urgență și în conformitate cu <i>Regulamentul Consiliului</i> următoarele operațiuni cu produse cu dublă utilizare:</p>	<p>Art. 5. alin. (1) Se supun regimului de control prevăzut de prezenta ordonanță de urgență și în conformitate cu <i>Regulamentul</i> următoarele operațiuni cu produse cu dublă utilizare:</p>
<p>Art. 5. alin. (1) lit. b) transferul intracomunitar;</p>	<p>Art. 5. alin. (1) lit. b) transferul în interiorul Uniunii;</p>
<p>Art. 6. — Se supun regimului de control, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență, operațiunile cu produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 6. — Se supun regimului de control, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență, operațiunile cu produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 7. alin. (1) Se supun regimului de control, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență, și operațiunile cu produse cu dublă utilizare care nu figurează în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i>, în situațiile prevăzute la art. 4 și 8 din <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 7. alin. (1) Se supun regimului de control, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență, și operațiunile cu produse cu dublă utilizare care nu figurează în anexa I la <i>Regulament</i>, în situațiile prevăzute la art. 4 și 8 din <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 9. alin. (1) Operațiunile cu produse cu dublă utilizare se supun autorizării prin eliberarea de licențe. În sensul prezentei ordonanțe de urgență, termenul <i>licență</i> este identic, ca definiție, cu termenul <i>autorizație</i>, utilizat în <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 9. alin. (1) Operațiunile cu produse cu dublă utilizare se supun autorizării prin eliberarea de licențe. În sensul prezentei ordonanțe de urgență, termenul <i>licență</i> este identic, ca definiție, cu termenul <i>autorizație</i>, utilizat în <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 9. alin. (3) Cererile pentru licențele prevăzute la alin. (2) lit. a), b), d) și e) se transmit la ANCEX pe modelele de formulare</p>	<p>Art. 9. alin. (3) Cererile pentru licențele prevăzute la alin. (2) lit. a), b), d) și e) se transmit la ANCEX pe modelele de formulare</p>

publicate în anexele IIIa și IIIb la <i>Regulamentul Consiliului</i> , completeate în totalitate și semnate de reprezentantul legal al operatorului economic. Solicitantul este răspunzător pentru corectitudinea tuturor datelor și informațiilor conținute în cerere și în documentele anexate.	publicate în anexele IIIa și IIIb la <i>Regulament</i> , completeate în totalitate și semnate de reprezentantul legal al operatorului economic. Solicitantul este răspunzător pentru corectitudinea tuturor datelor și informațiilor conținute în cerere și în documentele anexate.
Art. 9. alin. (8) Pentru anumite exporturi de produse cu dublă utilizare către destinațiile și în condițiile menționate în anexa II la <i>Regulamentul Consiliului</i> , exportatorii pot beneficia de licența generală comunitară de export nr. EU001.	Art. 9. alin. (8) Pentru anumite exporturi de produse cu dublă utilizare către destinațiile și în condițiile menționate în anexele IIa - IIc la <i>Regulament</i> , exportatorii pot beneficia de licențele generale de export ale Uniunii nr. EU001, EU002, EU003, EU004, EU005 și EU006.
Art. 10. alin. (1) Operațiunile de export cu produsele cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> și asistența tehnică se efectuează în baza licențelor individuale de export, valabile pentru tipurile și categoriile specificate.	Art. 10. alin. (1) Operațiunile de export cu produsele cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulament</i> și asistența tehnică se efectuează în baza licențelor individuale de export, valabile pentru tipurile și categoriile specificate.
Art. 10. alin. (2) Pentru transferurile intracomunitare de produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa IV la <i>Regulamentul Consiliului</i> , atunci când autorizarea se face prin licență individuală de export, se utilizează formularul din anexa IIIa la <i>Regulamentul Consiliului</i> .	Art. 10. alin. (2) Pentru transferurile în interiorul Uniunii de produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa IV la <i>Regulament</i> , atunci când autorizarea se face prin licență individuală de export, se utilizează formularul din anexa IIIa la <i>Regulament</i> .
Art. 11. alin. (1) Pentru exportul produselor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> se pot elibera licențe globale de export, valabile pentru tipurile și categoriile de produse cu dublă utilizare specificate.	Art. 11. alin. (1) Pentru exportul produselor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulament</i> se pot elibera licențe globale de export, valabile pentru tipurile și categoriile de produse cu dublă utilizare specificate.
Art. 11. alin. (2) Pentru transferurile intracomunitare de produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa IV la <i>Regulamentul Consiliului</i> , atunci când autorizarea se face prin licență globală de export se utilizează formularul din anexa IIIa la <i>Regulamentul Consiliului</i> .	Art. 11. alin. (2) Pentru transferurile, în interiorul Uniunii de produse cu dublă utilizare prevăzute în anexa IV la <i>Regulament</i> , atunci când autorizarea se face prin licență globală de export se utilizează formularul din anexa IIIa la <i>Regulament</i> .
Art. 12. alin. (1) Pentru exportul produselor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> cu excepția produselor menționate în partea a 2-a a anexei II la <i>Regulamentul Consiliului</i> și pentru transferul produselor prevăzute în partea I a	Art. 12. alin. (1) Pentru exportul produselor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulament</i> cu excepția produselor menționate în anexa IIg la <i>Regulament</i> și pentru transferul produselor prevăzute în partea I a anexei IV la <i>Regulament</i> ,

<p>anexei IV la <i>Regulamentul Consiliului</i>, poate fi solicitată o licență generală națională de export.</p>	<p>poate fi solicitată o licență generală națională de export..</p>
<p>Art. 12. alin. (3) ANCEX înregistrează exportatorul în termen de 10 zile de la data prezentării solicitării în scris, în condițiile la art. 9 din <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 12. alin. (3) ANCEX înregistrează exportatorul în termen de 10 zile de la data prezentării solicitării în scris, în condițiile prevăzute la art. 9 din <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 12. alin. (7) Licențele generale naționale de export se emit în conformitate cu elementele comune prevăzute în anexa IIIc la <i>Regulamentul Consiliului</i>, prin ordin al ministrului afacerilor externe, și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.</p>	<p>Art. 12. alin. (7) Licențele generale naționale de export se emit în conformitate cu elementele comune prevăzute în anexa IIIc la <i>Regulament</i>, prin ordin al ministrului afacerilor externe, și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I..</p>
<p>Art. 13. alin. (1) Exportatorul care utilizează licența generală comunitară are obligația să se înregistreze la ANCEX înainte de prima utilizare a acesteia, iar ANCEX va notifica exportatorul în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea cererii de înregistrare.</p>	<p>Art. 13. alin. (1) Exportatorul care utilizează licențele generale de export ale Uniunii are obligația să se înregistreze la ANCEX înainte de prima utilizare a acestora, iar ANCEX va notifica exportatorul înregistrarea în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea cererii de înregistrare..</p>
<p>Art. 13. alin. (2) Exportatorul care utilizează licența generală comunitară de export informează ANCEX în legătură cu prima utilizare a acestei licențe, nu mai târziu de 30 de zile de la data la care a avut loc primul export.</p>	<p>Art. 13. alin. (2) Exportatorul care utilizează licențele generale de export ale Uniunii informează ANCEX în legătură cu prima utilizare a acestei licențe, nu mai târziu de 30 de zile de la data la care a avut loc primul export.</p>
<p>Art. 14. alin. (1) Serviciile de intermediere pentru produsele cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> se efectuează în baza licenței pentru servicii de intermediere, dacă solicitantul a fost informat de către ANCEX că produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricărora dintre utilizările prevăzute la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 14. alin. (1) Serviciile de intermediere pentru produsele cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la <i>Regulament</i> se efectuează în baza licenței pentru servicii de intermediere, dacă solicitantul a fost informat de către ANCEX că produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricărora dintre utilizările prevăzute la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 14. alin. (2) Prevederile alin. (1) se extind și pentru produse care nu figurează în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> dacă produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricărora dintre utilizările menționate la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 14. alin. (2) Prevederile alin. (1) se extind și pentru produse care nu figurează în anexa I la <i>Regulament</i> dacă produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricărora dintre utilizările menționate la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulament</i>.</p>

<p>Art. 14. alin. (3) Este necesară o licență pentru servicii de intermediere și pentru situația în care intermediarul are motive să suspecteze că aceste produse sunt sau pot fi destinate oricăreia dintre utilizările menționate la art. 4 alin. (1) din <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 14. alin. (3) Este necesară o licență pentru servicii de intermediere și pentru situația în care intermediarul are motive să suspecteze că aceste produse sunt sau pot fi destinate oricăreia dintre utilizările menționate la art. 4 alin. (1) din <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 15. alin. (1) Pentru tranzitul produselor cu dublă utilizare necomunitară prevăzute în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> se poate impune obligația obținerii unei licențe dacă produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricăreia dintre utilizările menționate în art. 4 alin. (1) din <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 15. alin. (1) Pentru tranzitul produselor cu dublă utilizare din afara Uniunii, prevăzute în anexa I la <i>Regulament</i> se poate impune obligația obținerii unei licențe dacă produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricăreia dintre utilizările menționate în art. 4 alin. (1) din <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 15. alin. (2) Prevederile alin. (1) se extind și pentru produse care nu figurează în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> dacă produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricăreia dintre utilizări</p>	<p>Art. 15. alin. (2) Prevederile alin. (1) se extind și pentru produse care nu figurează în anexa I la <i>Regulament</i> dacă produsele respective sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, oricăreia dintre utilizări.</p>
<p>Art. 16. alin. (2) Emiterea licenței privind exportul sau transferul intracomunitar de produse cu dublă utilizare din domeniul nuclear este condiționată de prezentarea de către solicitantul de licență a unei autorizații de export ori transfer, după caz, eliberate de Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare.</p>	<p>Art. 16. alin. (2) Emiterea licenței privind exportul sau transferul în interiorul Uniunii, de produse cu dublă utilizare din domeniul nuclear este condiționată de prezentarea de către solicitantul de licență a unei autorizații de export ori transfer, după caz, eliberate de Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare.</p>
<p>Art. 17. alin. (3) Prevederile alin. (1) nu se aplică dacă: a) asistența tehnică este acordată în oricare dintre țările menționate în partea a 3-a a anexei II la <i>Regulamentul Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 17. alin. (3) Prevederile alin. (1) nu se aplică dacă: a) asistența tehnică este acordată în oricare dintre țările menționate în partea a 2-a a anexei II la <i>Regulament</i>.</p>
<p>Art. 21. alin. (1) Emiterea certificatului internațional de import poate fi refuzată sau certificatul internațional de import poate fi retras în situațiile în care: a) solicitantul, partenerul extern sau destinatarul final acționează împotriva prevederilor <i>Regulamentului Consiliului</i>;</p>	<p>Art. 21. alin. (1) Emiterea certificatului internațional de import poate fi refuzată sau certificatul internațional de import poate fi retras în situațiile în care: a) solicitantul, partenerul extern sau destinatarul final acționează împotriva prevederilor <i>Regulamentului</i>;</p>
<p>Art. 29. - În aplicarea regimului de control al operațiunilor cu produse cu dublă utilizare, Ministerul Afacerilor Externe, prin</p>	<p>Art. 29. - În aplicarea regimului de control al operațiunilor cu produse cu dublă utilizare, Ministerul Afacerilor Externe, prin</p>

<p>ANCEX, coordonează activitatea sistemului național de control al exporturilor, ca parte a sistemului de control comunitar, alcătuit din:</p>	<p>ANCEX, coordonează activitatea sistemului național de control al exporturilor, ca parte a sistemului de control al Uniunii, alcătuit din:</p>
<p>Art. 32. alin. (2) Utilizatorii de licențe trebuie să țină registre sau liste detaliate care să cuprindă documentele comerciale și informațiile relevante pentru operațiunile efectuate, conform prevederilor <i>Regulamentului Consiliului</i>.</p>	<p>Art. 32. alin. (2) Utilizatorii de licențe trebuie să țină registre sau liste detaliate care să cuprindă documentele comerciale și informațiile relevante pentru operațiunile efectuate, conform prevederilor <i>Regulamentului</i>.</p>
<p>Art. 33. alin. (6) ANCEX poate decide, cu avizul Consiliului pentru avizare, interzicerea tranzitului sau impunerea obligației de obținere a unei licențe pentru tranzitul de produse cu dublă utilizare necomunitare cuprinse în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i>, dacă respectivele produse sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, unor utilizări prevăzute la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulamentul Consiliului</i>, și interzicerea tranzitului produselor cu dublă utilizare care nu figurează în anexa I la <i>Regulamentul Consiliului</i> pentru utilizările prevăzute la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulamentul Consiliului</i>, în baza informațiilor întemeiate, referitoare la utilizarea finală și utilizatorul final, pe care le pun la dispoziție instituțiile care desfășoară activități informatice, alte autorități naționale sau ale altor state.</p>	<p>Art. 33. alin. (6) ANCEX poate decide, cu avizul Consiliului pentru avizare, interzicerea tranzitului sau impunerea obligației de obținere a unei licențe pentru tranzitul de produse cu dublă utilizare din afara Uniunii cuprinse în anexa I la <i>Regulament</i>, dacă respectivele produse sunt sau pot fi destinate, integral ori parțial, unor utilizări prevăzute la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulament</i>, și interzicerea tranzitului produselor cu dublă utilizare care nu figurează în anexa I la <i>Regulament</i> pentru utilizările prevăzute la art. 4 alin. (1) și (2) din <i>Regulament</i>, în baza informațiilor întemeiate, referitoare la utilizarea finală și utilizatorul final, pe care le pun la dispoziție instituțiile care desfășoară activități informatice, alte autorități naționale sau ale altor state.</p>
<p>Art. 35. alin. (1) lit. I) nerespectarea obligațiilor exportatorilor care beneficiază de licență generală comunitară de export, licență generală națională de export sau ale titularilor licențelor globale de export privind raportările și notificările ulterioare, cu amendă de la 16.000 lei la 25.000 lei.</p>	<p>Art. 35. alin. (1) lit. I) nerespectarea obligațiilor exportatorilor care beneficiază de licențe generale de export ale Uniunii, licențe generale naționale de export sau ale titularilor licențelor globale de export privind raportările și notificările ulterioare, cu amendă de la 16.000 lei la 25.000 lei.</p>